

I Sulat Pablowe dob Ségétéwe Lagéy Féndawét Tito

Ay niy sébaane bé de sénulat Pablo, sani mébantuge muret fantag bé Jesu Kristowe. Sénulatén i ni dob ségétéwe lagéy féndawét Tito, sani témabangane de bé kélégeb ne bé Fiyowe Uret.

Dob ni sulat, ténoro Pablowey ati klasiy étéwe fakay waléy odoroy de munur. Ténoroén soy fantage bé fiyowe adat i de munur bé Jesu Kristowe.

¹ Tito,

I begéne, Pablo sani sugu-suguéy Tuluse brab ségétéw apostol Jesu Kristowe. Begéney fénémili i Tuluse inok sugué no begén mangéy témabang émfébagér bé kéunur i de étéw fénémili i Tuluse brab inok féfégésobut gu beroy toowe kétoro i katome kéféngintulus.

² I ségiyowe de funa ku sémugu, inok gésobuto ro gésarig ro bé méuyag ro taman sa taman. I Tuluse, been i niy fénasad ne dob betome tidéw féganay bé énda séna ménlimbag i duniyae de, bé irayén betom i umule magufusa. Atin gétiga tom énda fakayén ké énda tumanéy Tulusey fasad ne.

³ Atin béleewe niy gaiwe fégétiga noy kébéréh ne. Non sénarigén dob begéney kébéréh ne brab ureté ku non been i niy sénugu i Tulus tome mémukas.

⁴ Sémulatu mangéy dob beeme, sani ménwaléye maak tintu nga gu bé kéunur tuwe bé Jesuse. I Abaye Tulus brab Jesu Kristowe, sani mémukase

betom dob de sala tom, mégédaw damén beem, brab iray ro damén beem i métanéke fédéw.

⁵ I funa kuwe téménagak beem diyoan dob bungéde Kreta, inok géfégilido moy galbék tome, brab inok géfémili go do étéw waléy odoroy de munur dob séngae ingéd diyo. Fégetédémém i de kétoro gu fantag bé de ni.

⁶ I fémilié muwe odoron, fatut ségétéw lagéy énda météboén. Atin fatut ségétéw saén i bawag ne. Atin i de ngaén, fatut do munur ro brab énda karangéy de étéw bero do dufang taloo no mémélis bé de suguén.

⁷ I odorone, fatut ségétéw énda météboén, non beeney sarigone bé galbék i Tuluse. Enda fatutén félangka-langka, taloo no magad mékérít, taloo no miném arak taman molon, taloo no méuyot sétiboh, taloo no arumén bé kurtae.

⁸ I odorone, fatut féfiyoné noy kéfagifat ne bé de kana no. Brab fatut méuyot rémigo fiyo. Fatut métintuy kérigo nuwe bé de dumo no atin rigoné noy kétayay Tuluse. Brab fatut énda odoro noy de tete kétayay lowoh ne.

⁹ Atin fatut toroé no saén i atiy modore bé toowe kétoro, sani méсарigone kétoro to. Amuk rigoné noy ni, waléy émbagér i kéunur i de étéw bé toowe kétoro. Atin géfégito no énda katabuwan i kébéréh i de étéw sébanil bé toowe kétoro.

¹⁰ Non médooy de étéw mika mégélingo bé toowe kétoro brab duraté ro soy de ségiyo étéw bé de tugi kétoro ro énda i do lantékén, labi na foy kétoro i de munur do Judio.

¹¹ Fatut fo géléén ro inok éndaén témoro ro. Non gukété roy de ségékuréng bé de kétoro ro énda

fatutén toroén. I funa ruwe saén témoro loo bé nan non méuyot ro saén kémurta. Fatut ro damén mémala.

¹² Bé gétahe wén i ségétéwe béliyan tidéw so diyaan dob Kreta, ménbéréh mano, “I de étéw dob Kreta do toow fo tete brab do tugién. Faulén ro so, éndob do arumén ro mama.”

¹³ Toow i nan bénréhén. Mélaw géléém fo bero toow inok waléy fiyoy kéunur ruwe.

¹⁴ Brab inok éndaén munur ro bé de békén toow do tutul i de Judio loo soy de sugu i de étéw mika bé toowe kétoro.

¹⁵ I étéwe malinis dob adafay Tuluse, karangé noy kéluhanay éntingayéne malinis. Endob énda i malinis dob de étéw énda séna malinis i de fédéw ro brab énda séna munur ro bé Kristowe non énda séna mélinis i de itunga ro brab énda mémala ro bé de sala ro.

¹⁶ Béréhé ro gétiga ro kun i Tuluse, éndob giton dob de tete rignoné ro énda gétiga roy Tuluse. Toow fo tete i de adat ro brab énda modor ro bé fatute. Enda médait ro rémigo fiyo.

2

¹ Mélaw i beeme, fatut toroém saén i atiy modore bé toowe kétoro.

² Béréhém dob de lukés lagéy bé fatut féfiyoné roy de rignoné ro brab fatut mégitung ro fiyo brab fatut énda odoro roy de tete kétayay de lowoh ro. Atin fatut féégété roy kéunur ruwe bé Kristowe, brab fatut mégédaw ro bé de dumo ro, brab fatut ro témingkél.

³ Atin loo so bé niy toroé muwe bé de lukés libun bé fatut ro rémigo fiyo loo bé kétayay Tuluse. Békén

ro fatut géméno, taloo no démoyun ro miném arak.
Atin fatut témoro ro fiyo,

⁴ inok métoro i de ménguwéd do libun bé féimué roy de bawag ro brab de nga ro,

⁵ brab fatut énda odoro roy de tete kétaya ro taloo no de tete kétayay de lowoh ro. Brab fatut fégéror ro gémalbék dob de lawi ro, brab fatut odoro roy sugu i de bawag ro, inok énda i émbéréh tete fantag bé kébéreh i Tuluse unuro tom.

⁶ Atin loo so bé niy toroé muwe dob de ménguwéd do lagéy bé fatut énda odoro roy de tete kétaya ro.

⁷ Atin i beeme, fatut féfiyo moy de rigoné mo, inok iringéy de dumo étéw beem. Fatut toroé moy toowe, brab kago séfoyok bé lala me témoro.

⁸ Atin usarém i fiyowe kébéreh ké témoro go inok énda i gédowoy bé de béréhé mo. Mélaw i de sébanil beto mémala ro non énda gétéboo ro beto.

⁹ Toroém dob de rifén bé fatut odoro roy sugu i de amu ro brab fatut rigoné roy mékésuwate saén. Békén ro fatut séédél bé de amu ro.

¹⁰ Békén ro ménakaw. Yamula, fatut féténgténg ro bé de amu ro bé démoyun ro rémigo fiyo brab méсарigon ro. I de munur do rifén, amuk rigoné roy ni, médayéw i kétoroe fantag bé Tulus tome mémukas betom dob de sala tom.

¹¹ I kégédaw i Tuluse, sani funay de étéw méfukas, fénggito no dob kéluhanay de étéw.

¹² Atin i ni kégédaw, fégétiga no betom bé fatut tagaké tom i de tete rigonén kéikaay Tuluse, brab téréno tom i kéodoro tome bé de tete kétayay de lowoh tom, inok métintu tom brab rémigo tom

fiyo loo bé kétayay Tuluse amuk bati tom séna dob duniyae ni,

¹³ bé lala i kéongot-ongot tome bé fiyowe fo gai séfule i toowe fo barakatan Tulus tom Jesu Kristo, sani mémukase betom. Bé béno, giton i kéréndaw ne. I késéfule ne, been i niy inam tome.

¹⁴ Nirayén i férénawa nuwe génantino no betom inok fukasé no betom dob kéluhanay tetee. Atin inok féwaléyé no betom do malinis do étéwén méuyot rémigo fiyo.

¹⁵ Toroém i de ni. Wén i atura mo méguléw bé de étéw diyoan. Mélaw usarém i atur me méginau bero brab géléém bero ké rémigo ro tete. Atin kago fédayaén bero énda fégadata ro beem.

3

¹ Féfégétédémém bé de munur diyaan bé fatut odoro roy de sugu i de méguléw do gémamak kukuman. Fatut mamung ro bé de udenén bé de fiyo rigonéy de gémamak kukuman.

² Béréhém bero bé békén ro fatut émbéréh tete fantag bé de étéw taloo no sétiboh ro. Yamula fatut ro rémigo fiyo dob kéluhanay de étéw, brab fatut ro émbéréh fiyo dob kéluhanay de étéw.

³ Non i betome so do munur, bé do gétah, do dufang tom brab énda ménodor tom bé de sugu i Tuluse brab énda énggétiga tom i fatute. Brab ménodor tom fo toow bé kéluhanay de tete kétayay de lowoh tom. Démoyun rénigo tom i tetee, brab toow fo médaléw tom. I de dumo do étéw mérarék ro betom brab mérarék tom so bero.

⁴ Endob fukaséy Tuluse betom, non amun fénggito noy kégédaw ne betom,

⁵ kéndá noy de sala tom. Rénigo noy ni békén sabaf bé fiyowe rénigo tom, yamula sabaf bé kéuray i na nuwe betom. Fénukasén betom bé kélinis i Rémogor i Tuluse betom, sani kéumah tome man ségule inok wén i mantu umul tom brab mantu adat tom taman sa taman.

⁶ I Tuluse ténantuno no betom nirayan bé Rémogor ne féngawén dob Jesu Kristowe, sani mémukase betom.

⁷ Rénigo noy ni inok waléy tom métintu dob adafay Tuluse sabaf bé kégedaw ne betom, brab inok gédoté tom i umule magufusa, sani ongot-ongoté tome.

⁸ Toow i ni kétoro.

Méuyotu de ké toroé moy de ni dob de munur bé Tuluse diyaan inok waléy ro rémigo bé fiyowe galbék. Non amuk fiyoy galbék ruwe, been i noy féngétabange bé de ségiyo étéw.

⁹ Endob kago mamung bé de késéédél énda i lantékén. Brab kago féngélingoén i toowe fo métaah kélabit bé de katufuan brab de késékérit fantag bé kitabe. I kéluhanay de ni do énda i lantékén.

¹⁰ Fatut géléém i étéwe émfésébanil bé de munur. Atin amuk énda téméré no, géléém man ségule. Atin amuk énda fo téméré no, kago nén séloyuk de.

¹¹ Non toow fo gétiga mo tete i étéwe loo bé ni, atin giton ménsala non bé de tete rénigo no.

¹² Sugué ku mangéy diyaan i Artemase brab Tikikowe. Amuk gégumah ro diyaan, toow fo télama moy mangéye dob begéne dob ingéde Nikapolis, non méuyotu bati diyo bé gaiwe mélégénéy.

¹³ Toow fo télama mo tabangan i Apolose brab Senase sani gétigane bé kitabe inok magad i kégéagéw ruwe. Brab tabanga mo bero bé kéluhanay de kailanga ro.

¹⁴ Toroém i de dumo to munur bé fatut ro fégoror rémigo fiyo inok gétabanga roy de étéw do mérasay. Békén ro faukén.

¹⁵ Ségifaéy kéluhanay de dumo gu beem dini. Atin i de dumo gey munur do méimu begey, fésamfayém dob berowey késégifa geye bero. Mégédaw damén i Tuluse begom kéluhanan.

Pablo

I Fiyowe Uret New Testament in Tiruray

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tiruray

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9718260234

The New Testament

in Tiruray

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

b0fb0c95-f209-5a97-9de8-b336c1289708